BEAUTIFUL INTERIORS • INSPIRED LIVING

HOME

SEPTEMBER 2014

JOURNAL | 美好家居

FASHION FORWARD

200

pages of chic ideas and glamorous interiors

時尚魅力 • 華麗裝潢意念

Inside the spaces of designers and stylists

設計造型師空間

CLASSIC HITS

Inspiration from Chanel, Vreeland, and modern tastemakers

經典傳奇 • 著名品牌的啟示

HK $35 / NT $200

4 891571 103124 09

BE OUR GUEST

Lladró goes beyond its repertoire of pretty, feminine figurines with a collaboration with Paul Smith. The menswear designer was asked to create the sixth edition of the Spanish porcelain atelier's Guest series, where leaders in art, design and fashion give their signature spins on Lladró's handmade Guest creature. The figurine comes in two sizes – a larger version of the character with cat whiskers and a smaller one resembling a dog. | 西班牙陶瓷品牌Lladró與Paul Smith合作打造出美麗可愛的小雕像。這位男裝設計師獲委託創製出品牌的Guest系列第六版——眾多藝術、設計和時裝界大人物均為Lladró的手製Guest作品混入標誌點綴。小雕像備有兩個款式選擇——較大的飾有貓鬚，較小的則貌似狗狗。**lladro.com**

客席大師

COUNTRY CLUB

Heading out for a day on a yacht, lunching at the clubhouse or partaking in an afternoon of lawn bowling? You'll need to dress the part with crisp, tailored ensembles. Head to Brooks Brothers' IFC store to stock up on preppy favourites – solid-hued blazers, polo shirts and casual khakis. Stefano Tordiglione Design took cues from the brand's location on Madison Avenue in New York by using similar American walnut and cherry wood furnishings as well as a stylised chandelier. 想乘遊艇出海、在俱樂部用午餐或參與午間草地保齡？那你大概需要打扮成衣著鮮艷講究整齊的模樣。前往Brooks Brothers的IFC店選購實色上衣、襯衫和悠閒風的卡其服裝吧。Stefano Tordiglione Design從品牌位於紐約麥迪遜大街的店子拿取靈感，利用相類的美國胡桃木和櫻桃木，以及風格獨特的吊燈裝飾。**brooksbrothers.com**

郊外魅力